

niponica

看日本

にほにか

no. 32



• 特辑 •

日本的木文化





江戸時代の画師酒井抱一（1761-1829）  
所画の桜樹（《櫻楓図屏風》右幅）  
封面：高知县梼原町梼原 木桥博物馆  
Photography by ©Takumi Ota

• 特辑 •

# 日本的木文化

森林面积占国土70%的日本，树木与国民的生活有着难以割舍的关系。尊崇大自然，充分利用来自大自然的恩惠，先人们在这漫长岁月中所孕育的技术与智慧，至今依然生息在我们的生活中。

## 目录

04 登峰造极的木建筑

06 传统建筑的工匠技艺源远流长

10 木材营造出极致的舒适

12 时尚与传统互融的木工制品

14 享受木材的芳香

16 日本地图巡游  
树木物语

18 尽享日本美食  
松茸

20 散步看日本  
松本

24 日本特产  
竹篮

本刊的刊名“にほにか（niponica）”  
源于“日本”的日语发音“Nippon”。  
“にほにか（niponica）”是向世界广  
泛介绍现代日本社会、文化的杂志，  
除了日文版以外，还有英文版、西班  
牙文版、法文版、中文版、俄文版、  
阿拉伯文版，共以7种语言出版发行。

no.32 R-040314

发行：日本国外务省  
邮编100-8919 东京都千代田区霞关2-2-1  
<https://www.mofa.go.jp/>





# 登峰造极的木建筑

在千百年以上的岁月中传承至今的日本的寺庙、神社、佛阁，经过数次的修复与重建，往日的辉煌如今依然照人，这些木建筑带给人们一种崇高的审美感受。

## 平等院凤凰堂

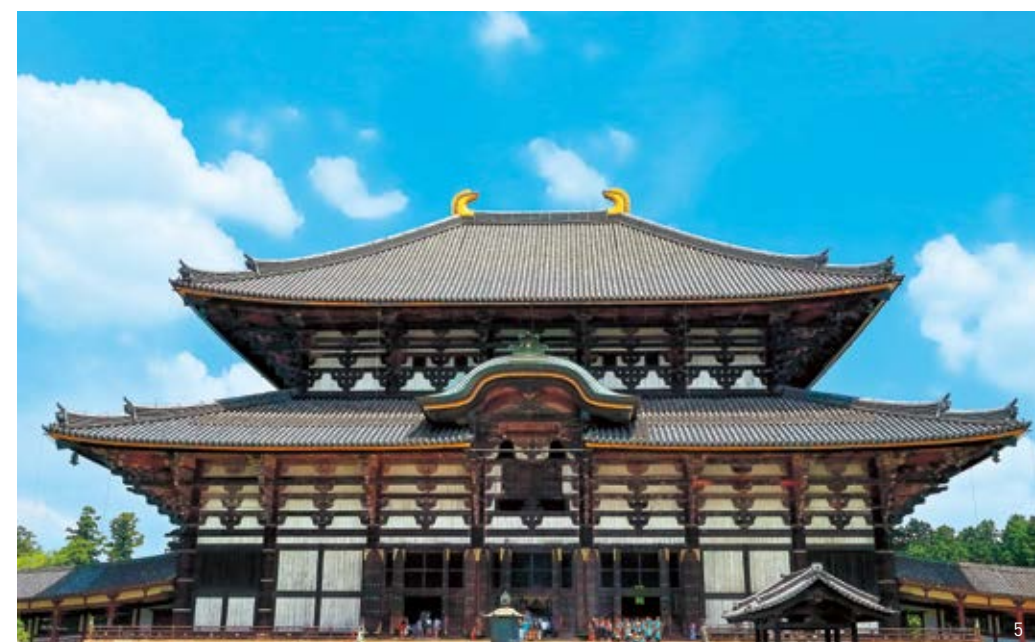
上：建于十一世纪的京都府的寺院。经过2012年至2014年的修复，重现了建造当时的鲜艳色彩。（照片提供：平等院）

## 瑠璃光寺五重塔

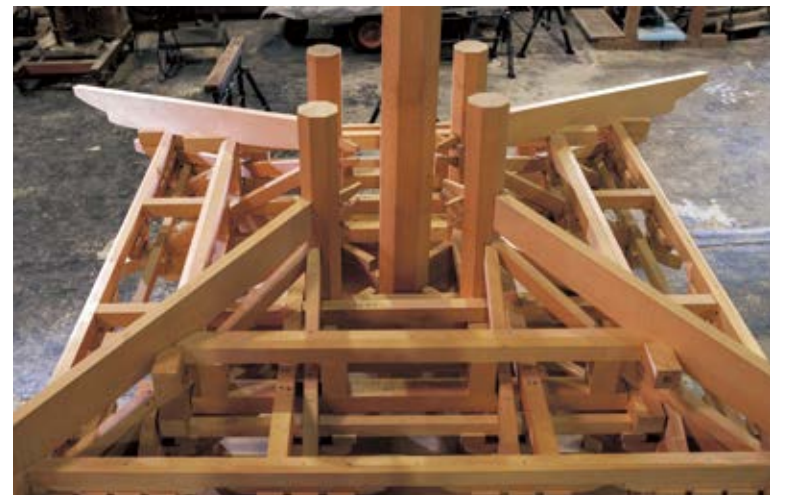
右上：位于山口县的瑠璃光寺的五重塔，建于十五世纪，高约31米。扁柏皮苔葺的大幅度翻翘的屋顶（参阅第8页），尽显优美的建筑风姿。（摄影：PIXTA）

## 东大寺大佛殿

右下：奈良县东大寺的大佛殿，横宽57米，纵深50米，高约47米，被认为是世界最大规模的传统木建筑。据传在八世纪建造当初，其横宽约为86米。（摄影：PIXTA）







6 / 上：木内繁男使用模型来讲解木材的“连接”工法。  
下：把一方木材的头端加工成尖状，同时把另一方木材的头端加工成能恰好嵌入的状态。  
7 / 用于把木梁或木柱相交部分接合起来的榫接工法。对尺寸经过精密计算的木材的立体面或角度进行复杂性组合，以打造高强度的建筑。

# 传统建筑的工匠技艺源远流长

日本的木建筑文化，其赖以发展的基础是传统工匠的手工作业。被列为联合国无形文化遗产的技术之粹，造就了日本木建筑文化的辉煌。

摄影：川边明伸



- 1 / 作为日本最早的官寺而建造的四天王寺。金刚组也参加了二十世纪初的四天王寺重建工程。(摄影：PIXTA)
- 2 / 木匠首领木内繁男（左）与金刚组会长刀根健一。照片中的幅旗上是以刨子、凿子、锯子等工匠工具的图画要素来书写的“南无阿弥陀仏”（佛教的念佛语）。
- 3 / 使用刨子刨削木材的表面。
- 4 / 用凿子一点一点地凿出一个曲面。加工全部都是手工作业。
- 5 / 木内繁男的工匠工具。刨子、凿子、锤子等多种工具分别有不同的用途。

## 传承了1400年的木匠技艺

在日本，神社佛阁的建造与修复，都是由被称为“宫大工”即专业的宫殿木匠来承担的。大阪市的金刚组，就是日本具有代表性的宫殿木匠集团，其曾参加了593年的四天王寺兴建，并由此而起步，至今已作为世界最老的企业而为人所知。

金刚组所属成员木内繁男，是一位有着50多年技术经历的资深工匠，并作为金刚组的木匠首领统率着年轻的宫殿木匠们。木内繁男刨出的刨花，像薄丝带般地飘然伸卷。把木材刨得比纸还要薄得多，其技艺是长期的习得与积累的成果。

神社寺院建筑施工中认为最重要的技术之一，就是被日本人称为“木组”（木构架）的传统工法，即不使用钉子或金属器件，而是使木材与木材之间无缝隙地相互咬合。这种工法不会因金属的腐蚀性而使木材受到损害，同时，木材的接缝能够吸收并分散因振动而产生的冲力，所以具有抗地震的作用。

木内繁男介绍说：“‘木组’的主要技法有‘连接’与‘榫接’，前者是把木材连接起来以做成长柱或长梁，后者是使木梁或木柱的直交（两者之交角为直角）部分相互咬合。施工中，必须根据木材的强度以及建筑物的设计要求而分别使用不同的方法，木组技法有200多种。”

宫殿木匠不仅要熟悉木材的特性，还必须懂得木材的采伐技术并精通相关的日本文化方面的知识。因此，要真正出道，据说需要经过10年以上的磨练。

近年来，有志于宫殿木匠的年轻人日益减少，培养接班人成为一个很大的课题。不过，金刚组的会长刀根健一认为培养接班人“并不是仅靠技术传授就可以的。”

“我们所经手的，是供奉神佛的建筑物，是当地民众心目中的重要场所。深刻理解民众对寺庙神社建筑所寄予的情感，这也是对宫殿木匠的要求。”





- 1 / 熊野本宫大社神殿的扁柏皮苔葺的屋顶（摄影：PIXTA）
- 2 / 原皮师爬上10多米高的树上采集外树皮。
- 3 / 使用专用的切刀把扁柏皮切割成需要的形状。
- 4 / 把浸过水的扁柏皮排列起来。
- 5 / 根据苔葺部位的不同而使用不同的铺叠方法，以使整个屋顶的细密严实。（2~5的照片提供：全国社寺等屋顶工事技术保存会）

## 树皮层叠铺建的艺术性屋顶

日本的传统建筑中，有使用陶瓦以及芒草或芦苇草、杉树或花柏的木板苔葺屋顶的各种工法，其中所谓的“桧皮葺”，是将扁柏的树皮即“桧皮”层叠铺建屋顶的超凡工法，是世界上绝无仅有的。

这里所使用的材料是从有近100年树龄的扁柏树上剥下的外树皮。由被称为“原皮师”的工匠将刮刀从树的根部插入，然后从下往上地剥取树皮。剥取时注意不伤到内树皮的话，外树皮经过约10年的再生，就能再次剥取。

对剥取的扁柏树皮，工匠将其整理成长约75公分、宽约15公分的大小，然后用手一张一张地铺叠，每一张之间错开1.2公分，逐步向上铺，每铺叠5张，就用竹钉加以固定。这是一个需要高度耐心的反复性作业。渐渐地，一个翘曲线条优美且具有厚重感的屋顶就出现了。

这一作为使用天然原料的可持续性工法，如今正受到人们的重新关注。

## 重现旧时风采的施彩技术

在寺院神社建筑的修复中，对作为建筑之构成物的雕刻、绘画的施彩也是必不可缺的，其目的在于重现建造当初的风采。施工中，首先对现状进行分析，然后研究选择技法，使用胶或漆或矿物颜料（取自矿物的颜料）等日本画所使用的天然颜料，修补已脱落的颜色，复原图案。从保护木材的观点来说，施彩在修复中所发挥的作用也是较大的。



- 6 / 以华丽的雕刻而闻名的西本愿寺唐门。该建筑从2018年6月开始，用时3年4个月，进行了时隔约40年的修复。（照片提供：西本愿寺）
- 7 / 工匠在修复门上的雕刻。通过荧光X线分析以及史料调查等来确定建造当初所使用的颜料，然后进行施彩。（照片提供：川面美术研究所）

## “木组”工艺的隔门结实且雅致

日本的传统建筑中，被认为与房屋结构同样重要的，是门、窗等所谓的“建具”。建具既要能承受日常开闭频度的结实度，又要使用方便，因此，它必须要用到轻木细材的“木组”技术，这是一种精细工艺。为防止组装后的开裂或歪扭，在选材上，对扁柏、杉木、松木、榉木等，只挑其年轮幅度较小且木纹清晰的好木料。经过技术精湛的工匠修复的建具，牢固结实，之后还可连续使用数百年。



- 8 / 约800年前建造的大报恩寺里安装的根格窗(照片左侧)(摄影：AFLO)
- 9 / 建具工匠铃木正在进行“木组”作业。他是有着60多年传统建具制作及修缮经验的建具第一人，近年来也一直致力于技术的传承。（照片提供：全国传统建具技术保存会）
- 10 / 把木板夹入窗框以制作根格窗的作业现场。窗框的木构架不允许有丝毫差错。（照片提供：全国传统建具技术保存会）





1



2



3



4

# 木材营造出极致的舒适

2013年，日本首列巡游观光列车“七星in九州”号问世。作为工匠技艺之集大成的这一豪华列车，潇洒地穿越在九州大地。

涂成皇家红酒色的车体上，金色的徽标闪闪发光。高级酒店般的奢华氛围，是七星号列车的魅力所在。这一观光卧铺列车，伴着一流的服务巡游于日本西南部的九州各地名胜。

带有用于眺望外景的大窗户的宽敞客房，设有吧台的休憩车厢，高雅的氛围中洋溢着一种温馨感。而这种温馨感无疑来自列车内无所不在的木材元素。

列车的内装看上去好像全都是木材造的，但

实际上，为保证强度及耐火性两者兼具，工匠们发挥了各种创意。墙壁与天顶，只是看似木材建造，据说实际上是将0.2毫米薄的天然木板粘合在铝材上而成的。弧状的格子天顶以及装饰性墙壁，也都是使用工匠手工贴合的天然薄板材，为表现出木材的质感，工匠们花费了非同一般的工夫。

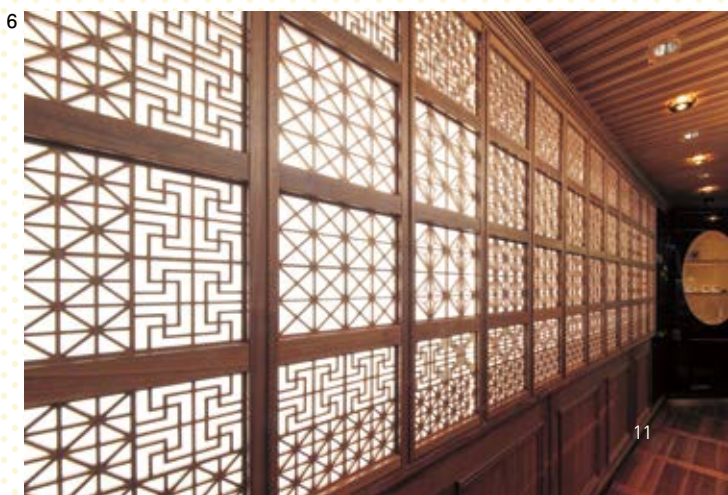
七星号列车上色彩华丽的空间打造，使用了名为“大川组子”的工艺，这是一种在九州的福岡县大川市传承的工艺。所谓“组子”，是把带有

- 1 / “七星in九州”号列车行驶在绿色浓郁的九州大地。
- 2 / 金光闪闪的徽标
- 3 / 车内还能体验组子工艺的制作。
- 4 / 豪华套房，宽大的车窗外是一片宏伟的自然景色。
- 5 / 休息厅白天是休憩空间，晚上用作酒吧。
- 6 / 透过光线，墙壁上显现出组子工艺花纹。

5



6



刻痕或沟槽的木片相互组合以表现几何学图案的工艺。这种工匠技艺以数微米为单位进行细部调节，从而使工艺品精细又结实。使用“组子”工艺装饰的车内墙壁与窗户，透过柔和的光线映现出优美的花纹，给旅客带来一种内心的平和感。

置身木材营造的极致舒适，欣赏宏伟的大自然及其美丽景观。如此奢华之旅，值得此生一享！





# 时尚与传统互融的木工制品

自然的温馨感与设计性两者兼具，这些时尚的木工制品，传统气息浓郁，却又能自然而然地融入在现代生活中。

## 木材的卷曲透射出柔和的光线

将樱木材贴在透明的聚丙烯材上制成板材，并卷曲后做成表现复杂造型的照明器具。从木材卷曲的缝隙中透射出的光线，在天顶和墙壁上映现出像花一般的阴影。（照片提供：照明作家谷俊幸）



## 流线形的世界名作凳子

将立体成形的两块同样形状的胶合板粘合成蝴蝶般的形状，这就是作品《蝶形凳》。设计师柳宗理创作的这一新颖简朴的造型在世界上受到好评，作品被卢浮宫美术馆等收藏。（照片提供：天童木工）

## 也可用作木马的椅子

舒适性与安全性兼具的儿童椅子。在设计上，座面的高度可随儿童的成长而进行调节，同时成年人也可使用。而翻倒后则成为一具木马可供玩乐。（照片提供：株式会社 Sdi）



## 利用木材欣赏音乐

传承于岐阜飞驒高山的木工技艺传统，如今以耳机的形式复苏于现代生活。主要使用坚硬且回声较好的槭木，贴耳部分使用触感较好的扁柏木，整个耳机无金属部件，工艺精致。（照片提供：NOKUTARE）



## 既古老又新颖日本的饭盒

将扁柏木板或杉木板弯成圆形，并用樱木或榉木的树皮订住，这一传统工艺名为“曲轮”（MAGEWAPPA），照片上的是“曲轮”工艺的饭盒，其轻盈并保湿性强，且能使食材不易变质。功能性与木纹利用的设计性相互结合，使之成为一款经久不衰的人气产品。（摄影：PIXTA）



## 独特工法打造的典雅的木工品

在被列为世界遗产的毛榉原生林白神山地所在的青森，诞生了—一个名为“BUNACO”的品牌。把榉木加工成带状，然后将其卷绕成形，做成盘碟等器皿以及其他各种各样的制品。（照片提供：BUNACO）





# 享受木材的芳香

在日本，探香闻香的“香道”，是与茶道（品茶）及花道（插花）齐名的趣味雅道。而在香道中，木材起着重要的作用。

协助及照片提供：日本香堂・香十



上／先用手捂一下香炉，然后闻其香气。优雅的举止也是香道礼仪之一。（摄影：PIXTA）  
左／香道中组合使用六种香木。  
右／檀香树本身就有芳香。它不仅用作香木，也被用于佛像雕刻及工艺品的制作。

日本的芳香文化的发展，是与香木紧密相连的。据传香木是与佛教同时传来日本的，最初时，人们使用香木来使佛前保持清香洁净。从八世纪起，贵族们开始把用香木粉末与各种香料混合而成的薰香物来香薰房间或衣物。后来，焚烧香木的风习也开始在武士阶层中流行。不久，到了

十六世纪，形成了按规定的礼仪程序烧香闻香的“香道”。

香道所使用的香木，大致分为沉香与檀香。檀香树属檀香科植物，香气甘醇，也用作佛具等的原材。而沉香则是瑞香科树木在受伤或倒伏时自身分泌的树脂经过长年凝固形成的芳香物质，加热后会散发



- 1 香道所使用的香炉。炉灰中埋有碳，炉灰上放有云母（矿石）薄片，然后放上约2毫米见方的香木并加热。
- 2 “组香”仪式上，点燃数种香木，闻其香气，并说出香气的各异。
- 3 凝神于香气，并努力品出其所蕴，此刻无异于冥想。



现存的香木中最著名的沉香之一“兰奢待”，被一直保存在专门收藏八世纪天皇宝物的正仓院。重11.6公斤，全长156公分。



出芳香，其香气因香木个体而异，最高级的被称为“伽罗”，自古以来就非常珍贵。

在香道中，把使用陶制小香炉加热香木并体味香气称为“闻”，香气特性的表述，参照味觉的表述，有“甘”、“酸”、“苦”。香道中有一项名为“组香”的仪式，这是一项优雅的游戏性仪式，点燃

数种香木，然后说出香气的各异以及与和歌诗句的关联。据说天气或湿度会对香气产生微妙的影响，因此，正确判断出香气的各异是很难的，但是，“组香”游戏重要的不在胜负，随着木片点燃后的袅袅香气，让思绪在季节的情趣和文学的主题中驰骋，并尽情地品鉴香气，这就是香道的妙趣所在。



## 日本的闻香

在西方的芳香疗法中，对所使用的香气，一闻立刻就能知道这是什么香气，例如“玫瑰”、“薰衣草”、“薄荷”等，即谓具象的香气，而香木的香气是抽象的，它可以随着闻者的心绪而绘出不同的境界。嗅觉会作用于其他感觉，并使五官变得敏锐，因此，闻香具有提高身体功能的效果。

（叙述者 香十・稻坂良弘）





日本  
地图巡游

# 树木物语

在日本，有很多树被人格化并成为人们赞美的对象，同时也有很多古树或大树被作为神而使人对其怀有敬畏之念。那是因为人们认为树是有灵魂的。



福岡

## 太宰府天满宫的飞梅

轶闻传说遭遇厄运的政治家、文人菅原道真（845-903）从都城被流放到九州，怀念京都的梅花，并在吟诗作赋之际，一株梅树追着菅原道真飞过来。如今，每到春天，祭祀菅原道真的太宰府天满宫正殿前可以看到花朵盛开的“飞梅”。（摄影：PIXTA）

鸟取

## 小原神社（客神社）之森

一片树林静静地伫立在田地中，犹如吉卜力工作室制作的动画片《龙猫》中出现的景观，令人浮想联翩。而实际上，这是一个被米楮、冬青等大树环绕着的小神社。此景被上传至网上后，这里成为一个人气名胜。（摄影：AFLO）



福島

## 三春瀑櫻

这是一棵有着千年以上树龄的红枝垂櫻，据说因其高13.5米的树干上盛开的花朵看上去犹如瀑布一般而得此名。近年来，在半径10公里以内发现其树龄200年以上的子孙树有400多棵。同时，此树的苗木也被引至世界各地并已在异地花朵盛开。（摄影：PIXTA）



栃木

## 贵妇人之树

在被列入《拉姆萨尔公约》湿地的小田代原，有一棵白桦树，因其优雅的姿态，不知何时开始被人称为贵妇人。背后四季色彩多变的树林，衬托着贵妇人的美姿，令众多游客流连忘返。（摄影：AFLO）



东京

## 善养寺 影向之松

树龄在600年以上的黑松，高8米，而其犹如在地面匍匐生长的树枝蔓延至东西约31米、南北约28米，如此的伸展令人惊叹，并显示出一种以其名“影向”（神佛现身）所颂扬的神圣感。（摄影：PIXTA）



静岡

## 三保之松原

被列入世界遗产“富士山”文化遗产系列的白砂青松绝美景点。这里有一个众所周知的传说，渔夫发现了被挂在三保松原上的天女的羽衣，于是，他希望天女跳一支舞，以作为归还羽衣的回报。这个传说也成为能剧（日本的传统戏剧）的题材。（摄影：photolibrary）



岐阜

## 神宫备林

坐镇三重县的日本最高规格的神社伊势神宫，其神殿每20年要重建一次，即“式年迁宫”，而用于这一工事的扁柏的原生林，就在岐阜的山中。由于尽可能地避免人工打理，使树木在岁月的流逝中自然生长，林中的扁柏也因此而长得壮实、优美。（摄影：东浓森林管理署）

鹿児島

## 屋久岛 縄文杉

其树龄推断在2000至4000年，树干周长16.4米，根部周长43米，这在屋久岛原生的“屋久杉”中也属格外高大的体态，并洋溢着最古老的风格。矮墩墩的形状，被认为是为抵御岛上频繁遭遇的台风。1993年被列为世界自然遗产。（摄影：高比良有城）



和歌山

## 熊野古道 大门坂的大楠树

被列为世界遗产的熊野古道，自很久以前起就一直是无数参拜者朝拜时的来往之道。山间的中边路（NAKAHECHI）树木繁茂，特别被一种神圣的气氛所笼罩。在古道的入口处——大门坂，矗立着一棵有着800年以上树龄的巨大的楠树，它迎接前来此地的游客。（摄影：PIXTA）





# 松茸

## 来自森林的 芬芳馈赠

摄影：新居明子



### 烤松茸

如果想品尝松茸的原汁原味，整烤则是最好的烹饪方法。新鲜的松茸中还含有充足的水分，一口咬下去，香浓且滋润的味道顿时在口中化为奢享。



松茸，是寄生在松科树木根部的菌菇，在日本，它主要寄生在赤松林中。日本人的餐桌上会出现多种菌菇，但是，对于日本人来说，所谓的“特别的菌菇”，则只指松茸。

松茸最大的魅力在于其甘醇芳香，这是来自蘑菇醇这一成分的独特香气。日本人在食用松茸时很讲究其香气，在秋天松茸上市旺季，人们都会想去一尝时鲜。因为松茸不易保鲜，也无法进行人工栽培，所以价格昂贵，这也是使松茸成为人们醉心的食材的原因所在。

八世纪的史书上记载说松茸是献给天皇的贡品，由此可见松茸自古以来就受人珍爱。在江户时代（1603～1868），

松茸也可以作为税金被缴纳。据说即便是种植松茸的土地的所有者，也不能随便买卖松茸，松茸的生产是由村级行政实行严格管理的。

现代的森林环境变化，必然会对松茸的产量产生影响。松茸所寄生的赤松，自古以来被用作柴火或木炭等燃料，因此，人们会定期进入赤松林进行打理，而这同时也有利于喜好日晒及通风的松茸的生长。1970年代以后，木材燃料被石油所取代，人们不再对山林进行打理，这也是松茸产量减少的原因之一。

在日式餐食（和食）中，为保持松茸的香气与风味，人们往往使用简单的烹饪方法，

直接烤着吃，或是煮松茸米饭。东京赤坂的松茸专营店“赤坂松叶屋”的经营主宫南让始终认为保鲜是最要紧的。“时间耽搁越长，香气及水分就会越加流失，不过，现在的运输手段很发达，收到的松茸都是新鲜状态的，太好了。”

宫南让曾从事松茸的市场批发，他笑着说：“一整天都是围着松茸工作，浑身上下都带有松茸的香气。”而如此浓郁的香气，正是松茸的魅力所在。

占日本国土三分之二的森林，赐给人类无比的恩惠，而其最珍贵的馈赠，就是松茸，无论古今。可以说，因为稀少而使得日本人格外地珍爱松茸。



### 陶壶蒸松茸

把松茸、虾等食材以及高汤放入专用的小陶壶中蒸煮而成的“陶壶蒸松茸”，可一边喝醇香浓缩的美味高汤，一边享用食材。蒸好后，挤入一点酸橘等柑橘类的果汁，则更能提味。



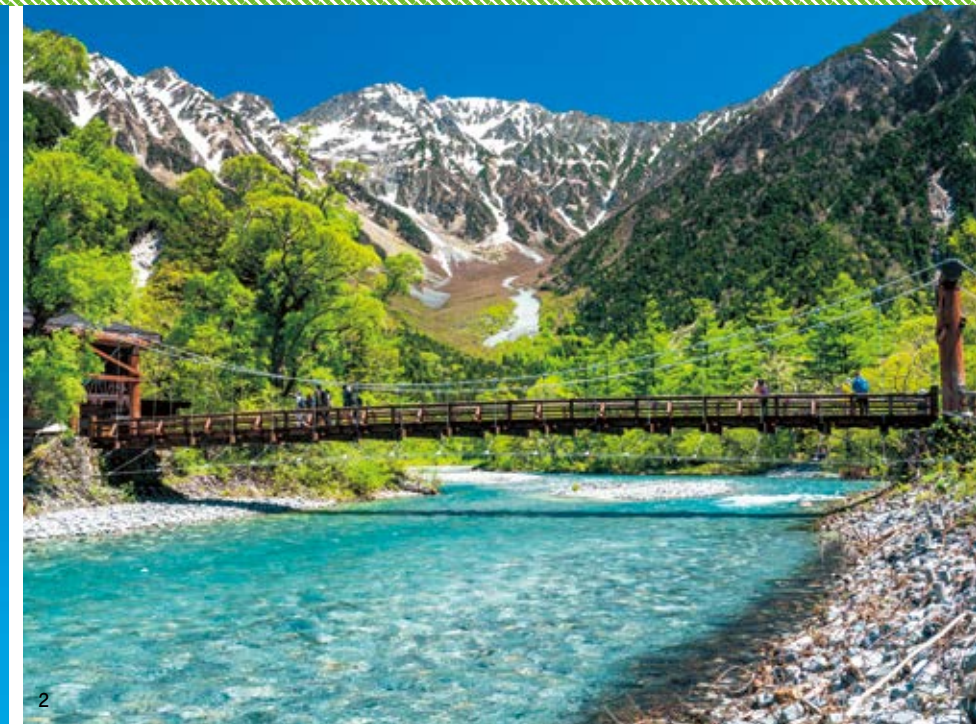
上／伞部完全没有张开状态的松茸，香气浓醇，受人喜爱。  
下／日式高级餐馆“赤坂松叶屋”专门采购上等松茸，是提供松茸与飞驒牛肉佳肴的专营店。

### 松茸饭

将松茸与大米简单地用高汤与酱油烹煮而成。松茸不要切得太细，切成一定形状的大小即可。新米与松茸搭配的佳美味，是秋季特有的味觉享受。







坐落于日本北阿尔卑斯山麓的工艺之城

# 松本

松本，一个以群山环绕的地理风土孕育了其特有的工艺文化的城市。这里，清冽的空气中，时光在静静地流淌着。

摄影：逢坂聪、AFLO、PIXTA



- 1 / 建有高约30米的大天守阁的松本城。天气晴朗的日子，以北阿尔卑斯为背景的美丽风光一览无余。
- 2 / 日本屈指可数的山岳度假地“上高地”，距离松本市中心约一个小时的公交巴士的车程。为保护环境，这里对车辆的来往实行限制。
- 3 / 十九世纪后半叶开设的小学“旧开智学校”。建于1876年的校舍一直被使用到1963年。（照片提供：松本市教育委员会。因抗震工程的施工而休馆至2024年秋季。）
- 4 / 一走进松本市美术馆，迎面就是草间弥生的作品。（照片提供：松本市美术馆）





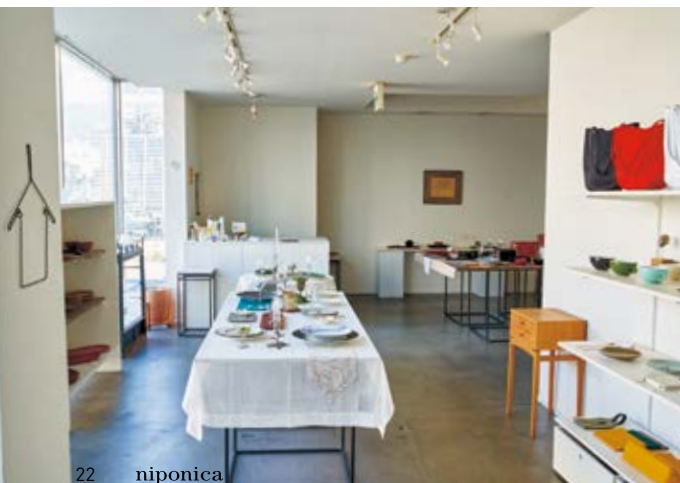
5



6



7



8

- 5 / 松本民艺家具中央民艺展室中展出并销售诸多松本民艺家具。仿英国的设计而进化的椅子，可以说是松本民艺家具的象征。
- 6 / 家具制做全部都是手工作业，甚至作业所使用的工具也是工匠自己亲手做的。

松本距离东京都中心约两个半小时的车程。从特快列车的车窗望出去，当北阿尔卑斯的美丽山峦渐渐进入眼帘时，便很快就是目的地了。位于日本列岛中央的长野县松本，四面环山，作为山岳景点而闻名遐迩的上高地也在其市域内。河水从城中心流过，山峦的地下水给这里带来了丰富的涌泉，城区到处可以看见水井。葱郁的自然环境使城市空气异常清新。

利用交通的便利，松本获得商业上的发展，自古以来繁荣昌盛，作为其象征的，就是十六世纪末建造并如今已成为国宝的“松本城”。在日本现存的五层楼的天守阁中，松本城的天守阁是最古老的，围绕城楼的护城河以及四季变幻多端的美丽景色，都是游人值得一去的地方。其北侧，有十九世纪后半叶建造的“旧开智学校校舍”，当地木匠参与建造的这一日西合璧的建筑，是日本

- 7 / 始于1985年的“松本工艺展”集市。这里不仅有木工制品，还有陶器、玻璃工艺品、染织物等，吸引了众多人们来此一游。（照片提供：松本手工艺推进协会）
- 8 / “GALERIE灰月”汇集着当地以及来自日本全国各地的小商品，琳琅满目。用桐木制做的漆器酒具是该店的常规商品（下右），其重量轻，方便日常使用。当地的工匠亲手制做的提包，是手感好、染色美的人气商品（下左）。



9



10



11

- 9 / “小昼堂”是一家使传统美食“OYAKI”增添现代风味的人气店铺。在这里能品尝到当地名特腌野菜馅以及芝士、苹果等多种馅的“OYAKI”。
- 10 / 1884年开业的老字号糕点铺“开运堂”。招牌商品“真味糖”，是将砂糖、蜂蜜及胡桃揉合并凝固而成的日式牛轧糖。
- 11 / 松本民艺家具的创始人参与设计的咖啡馆“咖啡MARUMO”。很多粉丝喜爱来此喝一杯这里独创的混合咖啡，并尝一份手工制作的布丁。

近代化过程所留下的珍贵遗迹。

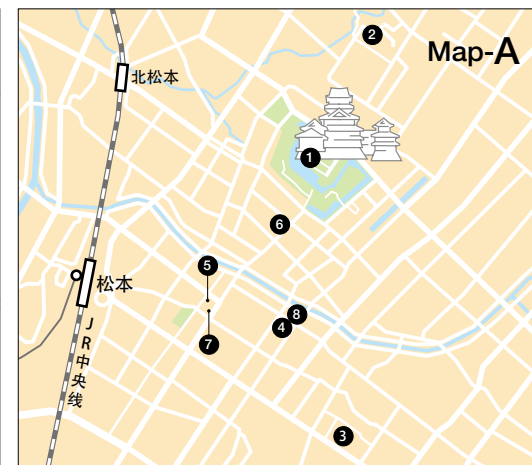
松本是优质木材的产地，因此，从江户时代（1603～1868）开始，这里的家具制作作业日益发展。后来，这一产业曾一度衰退，但由于受到以保护并传承实用性生活工艺品为旗号的民艺运动的影响，1940年代又再度振兴，并诞生了“松本民艺家具”，这是一种将日式家具的质朴刚劲的结构与西式家具以曲线为基调的轮廓融为一体的家具模式。以梓木为材料，精心涂上多层清漆或油漆后显现出的红棕色暗光，至今仍受着很多人的喜爱。

近年来，松本也作为一个艺术与手工艺的城市而受到关注。常设有当地出身的前卫艺术家草间弥生作品展的松本市美术馆就是一个典型。同时，这里每年5月举办“松本工艺展”集市，吸引了来自日本全国各地的陶瓷及木工艺的制作工匠和爱好者，如今，这一集市已成为新绿季节不

可或缺的一道风景线。松本市内还有很多具有鉴别能力的业主经营的画廊以及精致的小商品店，来松本旅游的人们可以这里寻觅一些自己心仪的商品。

观光途中，如果饿了，可以去尝尝当地传统的“OYAKI”，这是用面粉包上蔬菜馅或水果馅后煎烤而成的美食。同时，老字号的糕点铺商品丰富，来这里选购礼品亦是一件乐事。此外还有名为“咖啡MARUMO”的咖啡馆，店内的松本民艺家具系列的桌子和椅子营造出了一种复古怀旧的氛围，游人走累了可以在这里歇歇脚，消磨一段惬意时光。

虽然依旧保留着古时城邑的风貌，但松本丝毫没有陈旧的感觉。丰富美丽的自然风光，新旧工艺文化的相互融合——松本的魅力吸引着众多人们来此一游为快。



## 松本区域地图

- 1 松本城
- 2 旧开智学校
- 3 松本市美术馆
- 4 松本民艺家具中央民艺展室
- 5 GALERIE灰月
- 6 小昼堂
- 7 开运堂
- 8 咖啡MARUMO

● 交通指南  
从东京新宿站乘坐JR中央线的特快列车，约2小时30分钟到达松本站。

● 垂询  
松本市的观光信息网站“新MATSUMOTO物语”  
<https://visitmatsumoto.com/>





点缀生活的实用审美

## 竹篮

摄影：松下二郎

竹子的生长较快，并耐寒且能保持绿色，因而成为与松树、梅花齐名的吉祥物，自古以来，竹子也一直被作为绘画及工艺品的题材。另一方面，用竹子破开后的细竹片编成的竹篮，则成为各种用具在农地或在家庭厨房里发挥着作用，成为日本人工作与生活中的好帮手。

在现代生活中，竹篮除了实用目的之外，其手工制作的温馨感以及设计性也重新受到注目，越来越多的人开始将其用作室内装饰物。创意各异的竹篮被分别用于各种不同的

场合或是满足不同的功能及形状需求。将竹篮排列在一起，打造一种“看得见的”收纳形式，或是对提手部分做一艺术性设计，以用作装饰，或作为托盘用来收放餐具。感觉凉爽的竹编提包，夏天带着它走在街上，必会受到很多人的注目。

编织花纹的丰富与精巧，也是日本竹篮的魅力。在各地的专营店或小商品店都能看到这样的竹篮，买一款自己喜爱的，体验一下实用审美之乐趣。

左上／镂空的绿皮竹篮看上去很有清凉感

右上／艺术品风格的漂亮竹篮可直接用来放抹布

右下／斜交花纹的竹箔编织包（左）和透珑编织包

左下／把酱油等调料放在带提手的竹篮里送到餐桌上